

Otros versos líricos en la epigrafía latina

Other Lyric Verses in Latin Epigraphy

Rocío Carande

rcarande@us.es

ORCID 0000-0003-1051-3419

Universidad de Sevilla

Facultad de Filología

C/ Palos de la Frontera, s/n

41004, Sevilla

Fecha de recepción: 15 de julio de 2021

Fecha de aceptación: 2 de septiembre de 2021

RESUMEN: Este trabajo examina todos los *carmina Latina epigraphica* que se han considerado compuestos en versos líricos excepto el falecio, intentando establecer su entidad métrica real.

PALABRAS CLAVE: epigrafía latina; *carmina epigraphica*; prosodia y métrica.

ABSTRACT: This paper examines all the *carmina Latina epigraphica* that have been considered to be composed in lyric verse except the Phalaecian, attempting to establish their actual metrical entity.

KEYWORDS: Latin Epigraphy, *Carmina Epigraphica*, Prosodies and Metrics.

Otros versos líricos en la epigrafía latina¹

La versificación epigráfica latina suscita problemas particulares, ya que a veces los textos presentan errores prosódicos o combinaciones métricas desconocidas en la literatura. A esto se debe en parte el incremento artificial que se viene produciendo en el número de epígrafes en verso², aunque también se han

¹ He abordado los endecasílabos falecios epigráficos en un trabajo anterior: Carande 2019. Agradezco al profesor Alberto Bolaños Herrera su docta revisión de este trabajo.

² En especial los que más abundan en la epigrafía, hexámetros y dísticos elegíacos —a menudo partiendo de una o dos presuntas secuencias dactílicas—; y por otro lado los yambotrocaicos, fáciles de confundir con la prosa; sobre esto último, cf. Cic. *Or.* 189.

sucedido llamadas a la prudencia por parte de estudiosos que conocen la métrica latina; bien conocidas son, por ejemplo, las aportaciones de Matteo Massaro³.

El problema contrario —la inadvertencia del carácter versificado de otros epígrafes— se aprecia en corpus y bases de datos muy utilizadas; por escoger solo un ejemplo, el epitafio de la liberta real Julia Calo, de Cherchel (Argelia) siglo I d. C. (Leveau 1985, n° 244). La inscripción presenta sangrado en los versos pares, lo que podría haber dado una pista inicial a Leveau, que sin embargo propuso unas restituciones amétricas. Como a veces ocurre en la epigrafía, dichas restituciones (que incluían un error de lectura en la l. 11) fueron acogidas sin más por Cugusi⁴, y han pasado a las bases *EDCS* y *MQDQ*; en todos estos casos, el epígrafe se cataloga como *commaticum*. Sin embargo, Christine Hamdoune (2013), con la colaboración de Michel Griffe, prestó atención a la *ordinatio* y, prescindiendo de las restituciones de Leveau, dejó claro que se trata de una inscripción en dísticos elegíacos⁵.

Otro ejemplo africano mal catalogado es el de dos epígrafes encontrados en Sidi Mohammed Lazrag (Túnez), que Ben Abdallah y Khanoussi (1998) datan entre finales del siglo II y el III d. C.; han sido considerados saturnios por Cugusi⁶, a pesar de no ser reducibles a ningún esquema métrico. No es este el único caso de supuestos saturnios en la epigrafía latina imperial: se ha creído verlos también en un epígrafe de Canosa de finales del siglo II, claramente compuesto en dísticos elegíacos⁷. La imposibilidad de que el saturnio, extinguido siglos antes, pudiera reaparecer en Apulia o en África en época tan tardía ha sido puesta de manifiesto por Peter Kruschwitz⁸.

En general, podría decirse que la catalogación como *carmen* de un epígrafe cuya colometría no es posible ofrecer debería suscitar la sospecha acerca de su entidad métrica real; más aún si solo hay una secuencia prosódica aparentemente identificable en epígrafes muy breves o muy fragmentarios⁹.

Si bien el problema afecta a la epigrafía en general, voy a ocuparme en este caso de un género muy minoritario de versos, los líricos. Este tipo de versos

³ Massaro 2015; cf. además Massaro 1982-1983, Massaro 1990 y Massaro 2012; cf. también Gamberale 1988, Gamberale 1998 y Gamberale 2000.

⁴ Cugusi – Sblendorio 2012, n° 10 y Cugusi 2014, n° 233.

⁵ La lectura de Hamdoune conserva el error de la l. 11, si bien posteriormente, en el mismo artículo, Jean Meyers propuso unas nuevas restituciones, amétricas en parte.

⁶ Son dos textos tunecinos publicados por Ben Abdallah – Khanoussi (1998); cf. Cugusi – Sblendorio 2012 y Cugusi 2014, n°s 11 y 12 en ambos casos. Ambos figuran en *EDCS* como *carmina*; solo para el segundo de ellos se ofrece un enlace a *MQDQ*.

⁷ Cf. Cugusi 2004a, 136-137. Sobre el metro, cf. Carande 2008, 21.

⁸ Kruschwitz 2002, 202-211.

⁹ Como es el caso del fragmento publicado en Mingazzini 1923, n° 239 y estudiado en Limón Belén 2019 y Limón Belén 2020.

queda fuera de los esquemas y géneros más comunes, es decir, los dactílicos y yambotrocaicos; en su mayoría, los versos líricos pertenecen al género eolio, documentado en la poesía latina desde Levio (solamente el endecasílabo falecio), Catulo (el falecio y dísticos de gliconio y ferecracio) y ampliamente usados por Horacio, con excepción en este último caso del falecio, que, por el contrario, será uno de los metros preferidos de Marcial. Dividiré este trabajo en versos líricos eolios y versos líricos no eolios, sin detenerme en los epígrafes compuestos en endecasílabo falecio.

A. Versos eolios

Aunque la influencia de Horacio se percibe en los *CLE*, las secuencias de sus *Odas* no suelen recogerse en los metros propios de la lírica horaciana, sino en composiciones dactílicas¹⁰.

A.I. Dodecasílabo asclepiadeo

Fue uno de los versos favoritos de Horacio, que lo empleó en tiradas o combinado con gliconios y/o ferecracios. Sin embargo, ha dejado escasas trazas en la epigrafía, y aun estas muy poco claras:

1. El único recogido en la colección de Bücheler-Lommatzsch es un epígrafe de Dougga (Túnez), el *CLE* 2146 (*CIL* VIII 27279), grabado en una estela trapezoidal del siglo II, que presenta en sus líneas 2 a 4 la secuencia de un dodecasílabo asclepiadeo:

*Sī vīvūnt ānīmē cōrp(ōrē) cōndīto,
vīvēt pātēr nōstēr nōstēr sēd sinē nos.*

El resto del epígrafe (ll. 5 a 7) claramente no es métrico. Estas dos líneas recogen un tópico¹¹ que recuerda al hexámetro de Ovidio *pont.* 1, 2, 113: *si superest aliquis post funera sensus*; una expresión parecida se encuentra en la epigrafía en prosa: cf. *CIL* XIII 1948, de Lyon, l. 7-9: *vivus sibi inscripsit ut animae | ablatae corpore condito multis | annis celebraretur*. Si bien solo habría un verso, parece que en la línea siguiente se busca el mismo ritmo, lo que hace pensar que en efecto se trata de un asclepiadeo.

2. Sin embargo, me parece claro que no es así en *CIL* III 3989, inscripción grabada en un sarcófago del s. III encontrado en Sisak (Croacia); se trata de una inscripción en prosa excepto por un par de fórmulas en las líneas 4 a 6:

*In XXX et VIII āscēndēns ānīmām dēpōsūī mēam
vōs itāq(ue) īnfēri ād quōs mē praecēpī.*

¹⁰ Sobre esto, cf. Gamberale 1994.

¹¹ Cf. Lattimore 1962, 60.

Fehér (1998, nº 35) quiso ver un dodecasílabo asclepiadeo en 4-5 *ascendens animam deposui meam*, señalando además que en el texto que sigue –desde *vos* hasta *praecipitem*– la secuencia de cantidades es la de un asclepiadeo con las dos mitades invertidas. Insistieron en la misma catalogación Cugusi y Sblendorio¹², que, en cambio, en esta última secuencia vieron «dímetros coriámbricos imperfectos», lo que es tan improbable como el «asclepiadeo invertido» de Fehér. La misma expresión formular aparece en otros epígrafes de ritmo yámbico o bien mixto¹³.

3. Distinto es el caso de un brevísimo grafito pompeyano también recogido por Cugusi¹⁴: *CIL* IV 1780, *quīd faciām uōbīs, ōscillī lūscī?* y considerado por él «hemiasclepiadeo 2 + pentemímeros en forma de reiziano de 5 sílabas». Ya Kru-schwitz puso en duda este tipo de catalogaciones¹⁵, preguntándose si realmente hay versos líricos en los grafitos pompeyanos, pues no parece que en textos tan breves y generalmente ocasionales deba buscarse el carácter métrico; más bien sería una inscripción en prosa.

Tras examinar todos estos casos, la mayoría de ellos producto de fórmulas adaptables a diversos tipos de métrica, y con la excepción, no del todo segura, del *CLE* 2146, el dodecasílabo asclepiadeo apenas está presente en la epigrafía latina.

A.II. Versos alcaicos

Los alcaicos solo aparecen en latín en composición estrófica de dos decasílabos, un endecasílabo y un eneasílabo, estrofa que Horacio empleó en cerca de 40 *Odas*. La estrofa reaparece en Estacio, *silv.* 4, 5; y ya en época tardía se componen versos alcaicos desligados de la combinación estrófica horaciana; por ejemplo, encontramos endecasílabos alcaicos en serie continua en Prudencio, *perist.* 14 y Claudiano 11, 1.

4. Los únicos alcaicos que han sido identificados como tales están en la cubierta de un sarcófago cristiano de Ounkif (Argelia): *CLE* 2147 (*ILCV* 1848 [add.]). Según Lommatzsch, los dos primeros versos serían decasílabos alcaicos, aunque el texto que sigue no mantiene ese ritmo:

[H]āec faciēs pātēt aulā sānctis.
[īn]grēdiēns fābrē fāctūm pārvīs
[sumpt]ibus videbis opus. i[l]lam pater
[Se]cundus operam navavit.

¹² Cugusi – Sblendorio 2007, nº 32.

¹³ Por ejemplo, Zarker 8; uno de los epitafios de los Fadienos: Camodeca 2006, 5º; el *CLE* 1540 (*CIL* VI 28523, p. 3535); el *CLE* 1539.

¹⁴ Cugusi 1985, 87.

¹⁵ Kru-schwitz 2004, 50.

*si qui [fa]ctu facile putarit,
[si] potis est, meli[us] faxit.*

Una opinión totalmente distinta es la de Michel Griffe¹⁶, según el cual estaríamos ante un *commaticum* rítmico en que cada línea se compone de unidades de cuatro acentos tónicos. Es difícil de entender el concepto de *commaticum* rítmico; la avanzada época y el encabalgamiento de los presuntos versos 2 y 3, *parvis | sumptibus videbis opus*, hace pensar que no hay aquí una estructura métrica buscada, aunque sin duda el orden de palabras es artificioso en la línea 1.

A.III. Versos sáficos

5. El único ejemplo conocido de estrofa sáfica está en una inscripción de Vienne de transmisión manuscrita (Descombes 1985, 97)¹⁷. Se trata del epitafio de Hesiquio II, obispo de Vienne, del siglo VI, que muestra la influencia de autores galorromanos como Paulino de Nola (siglos IV-V) y Ennodio de Pavía (siglos V-VI), y algunos errores prosódicos propios de su avanzada época¹⁸; la primera de las seis estrofas sáficas es la siguiente:

*Præsul̄is iūnctūm tūm̄lōq(ue) Āvīti
fūnēs Hēsīcī tēgītūr sēpūlcro
quī clūēns ōlīm mīcūt hōnōre
pōntīfīcālī.*

A.IV. Gliconios y ferecracios

Los primeros ejemplos literarios latinos proceden de los *poetae novi*; se conserva un fragmento de Tícida (*FPL* 1) y las combinaciones catulianas de gliconio y ferecracio. Horacio empleó los gliconios en combinación estrófica con asclepiadeos o bien con asclepiadeos y ferecracios; el gliconio en tirada continua no aparece hasta Séneca, en *Hercules furens*, *Medea*, *Thyestes* y *Hercules Oetaeus*, además del *Oedipus*, cuyos gliconios siguen unas reglas mucho menos rígidas, admitiendo la condensación y la resolución. Pero quizá el gliconio hubiera entrado antes en la poesía dramática latina, si bien en forma mucho más libre que en la lírica: sobre la presencia del gliconio en Plauto ha habido gran controversia: Leo consideró seguro su empleo plautino, en forma muy libre y unido a otros versos cortos; en cambio, según Questa¹⁹ los escasos gliconios que se pueden rastrear «sono esempi isolati, talora di identificazione non sicura».

¹⁶ En Hamdoune 2016, n° 15.

¹⁷ *MGH auct. ant.* 6,2, n° 10, Peiper p. 187.

¹⁸ Prueba de la existencia física de la inscripción es el reciente hallazgo de un fragmento, en el Museo de Vienne, por parte del profesor Bolaños Herrera.

¹⁹ Respectivamente, Leo 1897, 49-61 y Questa 2007, 483-486.

No faltan en la epigrafía latina el gliconio y ferecracio, quizá por ser secuencias breves, más manejables que el asclepiadeo o el alcaico. Aun así, solo se conservan dos inscripciones compuestas en estos versos, ambas de época tardía:

6. De Roma es una breve composición pagana del siglo IV inscrita en una base de mármol, el *CLE* 2148 (*CIL* VI 124 [p. 3003, 3755]). Inspirado en el himno a Diana de Catulo (*carm.* 34, en estrofas de tres gliconios y un ferecracio), el texto consta de un ferecracio entre dos gliconios, si bien con una irregularidad prosódica (la final de *dēām*)²⁰ en el v. 3:

[*V̄m*]brārum āc nēmōrum īncōlam,
fērārūm dōmītrīcem,
Dīānām dēām vīrgīnem,

7. La otra es una inscripción de Haidra (Túnez), de los siglos II-III, hoy desaparecida, el *CLE* 2149 (*ILAfr* 160)²¹:

Hīc sūm Blāndūs īn hōc [sēpūlchro].
LXX dātōs vīxī pēr ānn[os],
bīs bīnōs iūuēnēs rēlīqu[i],
5 *pōst mē quī rēgērēnt lā[rem].*
hīs cōnīva ēgō sēmpēr ē[ram]
dūm fōrtūnā fūit vīv[ēndi].
nūnc cēssī. mōdō lic[---]
ēt mūltās mēā fāmā [---]
sōs sīt dūm rētīnēr[---].

No hay duda de que son gliconios de inicio espondeico al modo horaciano; el 2 parece ser un ferecracio con la notación de la edad fuera del metro. La mayoría de los versos (1, 3, 5 y 6 al menos) tienen una sílaba de más. En latín, solo existen gliconios hipercatalécticos en los *cantica polymetra* de Séneca; en la poesía griega, un gliconio así recibe el nombre de hiponacteio. Junto con la anterior, son las únicas inscripciones conocidas en verso gliconio.

B. Versos líricos no eolios

B.I. Créticos

8. No hay epígrafes compuestos con seguridad en metros créticos, propios del teatro republicano; el texto conservado de uno del siglo II d. C., el *CLE* 2143 (*CIL* XI 841 [p. 1248] y *CIL* VI 36631a, encontrado en Roma y conservado en Módena, *īn sēnēctūtē mē bāiūlānt*, se ha considerado parte de un verso crético,

²⁰ Sobre los casos en que la *-m* final no traba sílaba en epígrafes métricos, cf. Ritschl 1878, 93-94 y 404; y Diehl 1899, 167-169.

²¹ Cf. Ben Abdallah *et alii* 2005, 112-113.

sin que pueda saberse cuál era su extensión original²². El epígrafe es fragmentario y resulta muy arriesgado otorgar carácter métrico a una secuencia sencilla que quizá sea prosa. Sí hay versos créticos en una célebre inscripción polimétrica datada en el siglo III d. C. y encontrada en El Sera (Túnez), de la que hablaré en el apartado de polímetros.

B.II. Jónicos

Entre los versos jónicos *a maiore* tienen tradición en latín el sotadeo (tetrametro jónico *a maiore* cataléctico) desde Ennio, dudosamente en Plauto²³ —y si aparece es con condensación y anáclasis— anacreónticos (dímetros *a minore*), también anaclásticos, en Levio. Más célebre es el galiambo (tetrametro jónico *a minore* cataléctico) de Catulo, que admite tanto la condensación como la anáclasis; la forma pura del tetrametro *a minore* está en Horacio, *carm.* 3, 12. En el siglo II d. C., los *poetae novelli* resucitaron el anacreóntico, que sería usado por poetas tardíos como Claudiano o Prudencio. El influjo de los *novelli* es patente en dos *carmina* en metros jónicos, votivo el primero y funerario el segundo:

9. De un lado está el CLE 1519 (CIL VIII 2632 [p 954, 1739]), de *Lambaesis* (Argelia), de finales del siglo II d. C. o principios del III. Está compuesto en dímetros jónicos *a minore* anaclásticos, con excepción de los versos 4, 10 y 13, que son puros; pero, 5, 6, 7, 8 y 12 podrían ser tanto jónicos como dímetros yámbicos catalécticos²⁴:

*Ālfēnō Fōrtūnātō*²⁵
vīsūs dīcērē sōmno,
Leībēr Pātēr bīmātus,
Iōvīs ē fūlmīnē nātus,
5 *bāsīs hānc nōvātīōnem*
Gēnīō dōmūs sācrāndam.
vōtūm dēō dīcāvi
praeff(ēctūs) īpsē cāstris.
Ādēs ērgō cūm Pānīscō
10 *mēmōr hōc mūnērē nōstro,*
nātīs sōspītē mātē.
fāciās vīdērē Rōmam

²² Según la base de datos EDR, *metrus ignoratur*; MQDQ la considera compuesta en *archaic verses*.

²³ Cf. Luque 2018, 104 n. 292.

²⁴ La misma ambigüedad existe en Levio, frags. 5, 36 y 38; Séneca, *Med.* 849-878; y Petronio, frags. 19 a 21, como señala Luque 2018, 110. Excepcionalmente, Michel Griffe en Hamdoune 2016, n° 21 considera que aquí hay hexámetros rítmicos; pero la afirmación de que «la métrique éolienne est ignorée des poètes épidiectiques africains» no se sostiene: cf. aquí el n° 6.

²⁵ Pighi 1968, 520, que no incluye entre los versos la primera línea, subraya que los dos tipos, el jónico y el yámbico, se consideraban equivalentes.

*dōmīnīs mūnēre hōnōre
māctūm cōrōnātūmque.*

10. De otro, el *CLE* 1521 (*CIL* VIII 241), de Sbeitla (Túnez), de la segunda mitad del siglo II d. C., compuesto en dímetros jónicos *a minore*; los versos 1 y 4, anacásticos, podrían considerarse también dímetros yámnicos catalécticos, al igual que ocurría en la inscripción precedente; los versos 3, 5, 6 y 7 presentan condensación en el primer metro; 2 y 8 son jónicos puros. El verso 9 es el que ofrece más complicaciones, ya que además de la consonantización en *diem* sería necesario medir *obūt* como *obvīt*²⁶.

*Mārcēllūs hīc quīēscit,
mēdicā nōbīlis ārte,
ānnīs quī fērē vīxit
trīgīntā¹¹ ēt dūōbus.
5 sēd cūm cūnctā pārāssēt
ēdēndō plācītūrus,
tērtijūm mūnērīs ānte
vālīdā fēbrē crēmātus,
dīēm dēfūnctūs ōbūt.*

Entiendo que hay que desechar la idea de que haya versos jónicos en otros casos:

11. De la segunda mitad del siglo I a. C. es una inscripción de Aquilea, en una estela fechada entre finales del siglo I a. C. y principios del I d. C.: Brusin (1991) 3444:

*Īgītūr tēlā lābōris
stētīt haec lātērībūs tēnta.*

Tras la inicial catalogación de Brusin²⁷ como «hexámetro de siete pies» fue considerado por Cugusi²⁸ como tetrámetro jónico *a minore* o bien dos dímetros, con –s caduca en *lateribus*. Más correcta me parece la observación de Masaro²⁹, según el cual no es sino prosa elaborada.

12. Tampoco es jónico, ni métrico, un grafito de Pompeya, *CIL* IV 3298 y *CIL* IV 5006, aducido por Cugusi³⁰ como paralelo del epígrafe precedente: *ēn āspīcē frātrēm mīšērī pāvōr*; sería un presunto trímetro jónico *a maiore* cataléctico³¹, del que no existe ningún otro ejemplo en latín.

²⁶ Hay que mencionar que Vernier 1891, 378 opinó que se trataba de ferecracios: así también Jean Soubiran en Hamdoun 2011, n° 8.

²⁷ Brusin 1991-1993, *ad loc.*

²⁸ Cugusi 2009, 128.

²⁹ Masaro 2017, 95-98, que ofrece una interpretación verosímil del texto.

³⁰ Cugusi 2009, 129.

³¹ *Ibidem*, 129.

B.III. Versos anapésticos

Propios de la versificación teatral, están bien representados tanto en Plauto como en Séneca. Fuera del teatro, lo emplearon los *poetae novelli*, concretamente el dímetro cataléctico o paremiaco (Anniano, frg. 1 y 2, Septimio Sereno 12 y 14); el septenario o aristofanio (Sereno 20); y la heptapodia anapéstica (Sereno 19 y 22)³². En la epigrafía latina, hay un solo ejemplo seguro en paremiacos:

13. El CLE 1523 (CIL IX 2272 [p. 863]), datada por Buonocore en el siglo II d. C., es una inscripción perdida de *Telese* (Campania³³):

Āpōllōnīā quāē vōcītābar
lāpīde hōc īnclūsā quīēsko.
īpsō mīhī flōrē iūvēntae
rūpērūnt filā sōrōres.
5 *ānnōs mē pōst dēce(m) ēt ōcto*
vētūērūnt vīsērē lūmen.
ūnūm sōrtītā mārītum
sērvāvī cāstā pūdōrem.
mātēr mīsēra hōc mōnīmēntu(m)
10 *ēxtrūxit Ōlūmpīās āmens.*
haec sūnt. bēnē vīvē, vīātor.

14. El caso del CLE 1524 (CIL VII 2; RIB 2, 4) es mucho más complicado. Se encontraba en el mosaico de una villa de Frampton, Dorset, de finales del siglo IV. Hübner consideró que estaba en versos dactílicos: hexámetros con un pie de más, al menos en el caso de los dos versos que aparecen completos, y dos finales de hexámetro. Sin embargo, desde Studemund³⁴ se han querido ver unos paremiacos, a costa de proponer restituciones³⁵:

Nēptūnī vērtēx, rēgmen
sōrtītū mōbīlē vēntis,
scūltūm cui cērūlēā es[t frons]
dēlfinīs cīnctā dūōbu[s]
5 *[nec mū]nūs pērficīs ūllum*
[ārmōrūm] gnārē Cūpīdo.

Así Bücheler a propósito del CLE 1524, como también RIB³⁶, que informa de que el mosaico fue irremediabilmente destruido en 1854-55 por soldados británicos que se dirigían a Plymouth para embarcar hacia la guerra de Crimea³⁷.

³² Cf. Mattiacci 1982, 41-42

³³ Pighi 1968, 513; Buonocore 1997, nº 1.

³⁴ Studemund 1875.

³⁵ Cf. además Pighi 1968, 514, que incluso restituye dos líneas más, supuestamente perdidas.

³⁶ Cf. RIB 2.4, 2448.

³⁷ También serían anapésticos para MQDQ.

En sentido contrario, Toynbee y Ling³⁸ se adhieren a la idea inicial de Hübner, considerando que son versos dactílicos; me parece fundamental tener en cuenta la ilustración de Lysons³⁹, reproducida por Ling⁴⁰, donde se aprecia que las restituciones de Studemund para las dos últimas líneas son imposibles por falta de espacio. También Schumacher⁴¹, que proporciona una completa explicación de todo el proceso, considera, creo que acertadamente, que solo podrían ser versos dactílicos, tal como los vio Hübner:

- a)
Nēptūnī vērtēx, rēg(ī)mēn sōrtūtī mōbīlē vēntis,
scūl(p)tūf rā¹ cui c(a)ērūlēā es[t] dēlfinīs cīncā dūōb[us].
- b)
 [- - -] | [- - -] ||
 [mū]nūs pērfīcīs ūllum, [ī]gnārē Cūpīdo.

15. También fue catalogado como paremiaco, en este caso por Lommatzsch, el epígrafe cristiano *CLE* 2144 (*CIL* VIII 10947 = *CIL* VIII 21498), de El Kherba (Argelia), *Hīc pāx ētērnā mōrētur*, que *MQDQ* acepta como anapéstico, y que contrariamente Cugusi cataloga como el segundo hemistiquio de un hexámetro; es cierto que la secuencia aparece en otras inscripciones cristianas africanas⁴²: una de Sbeitla (Túnez), Picard 1946-1949, 632-633, en hexámetros; y otra, fragmentaria, de Haidra, *CIL* VIII 11643, en presuntos versos yámbicos⁴³. Creo que en el *CLE* 2144 debe descartarse el paremiaco, incluso cualquier intención métrica, dado que el resto del texto está en prosa.

16. Un caso dudoso es el de otro epígrafe cristiano de África, el *CLE* 2145 (*CIL* VIII 25239), de Cartago, paremiaco según Lommatzsch y *MQDQ*. Pikhaus (A45) descarta su carácter métrico, que, por su parte, reivindica Gamberale⁴⁴, aduciendo otros ejemplos de paremiacos en los *CLE* 1523 y 2144:

Gēnērōsa īn pācē pūēlla.

Si bien la secuencia es, en efecto, anapéstica, la *ordinatio* en tres líneas y la sencillez del texto no dejan lugar a dudas de que se trata de una mera coincidencia.

17. Imposible de aclarar es hoy día el caso de la Torre de los Escipiones (*CLE* 1096 = *CIL* II 4283), de la primera mitad del siglo I d. C., cuyos restos censó Bücheler entre los dísticos elegíacos y recoge Cugusi como tetrámetros

³⁸ Toynbee 1963, fig. 234; y Ling 2007, fig. 14.

³⁹ Lysons 1813, imag. V.

⁴⁰ Cf. Ling 2007, 80.

⁴¹ Schumacher 2012, n° 23.

⁴² Cf. Cugusi 2008, 343-346.

⁴³ Según *MQDQ*; versos acentuales para Cugusi 2004b, 258, concretamente yámbicos acentuales en Cugusi 2008, 345; Pikhaus 1994, B 66 la considera un *commaticum*.

⁴⁴ Gamberale 1998, 350.

anapésticos dudosos⁴⁵; Mariner la había catalogado así⁴⁶. El pésimo estado del texto no permite afirmar su carácter métrico, y mucho menos en qué tipo de verso estaría compuesta; es evidente que los comienzos de verso no parecen dactílicos; el tetrámetro anapéstico —no se ha especificado si *a maiore* o *a minore*— sería un caso único en la epigrafía latina; y, para colmo, estas líneas ni siquiera son susceptibles de escansión como tales tetrámetros anapésticos:

*Ōrnāte ǣ̄ quāē līngu[īt spēcīō]sē vīt[āē] sūāē rēbūs pōsīt[ī]s nēgl[īgen]s
ūnūm stātūī rē[līquī]s sēp[ūlc]rum ūbī pērpētūō rēmāne[nt].*

D. Composiciones polimétricas

D.I. Eolios con yámbicos

18. Una inscripción de Colonia, el *CLE* 219⁴⁷, del siglo IV, contiene los epitafios de dos jóvenes amigos, Sidonio y Jantias. Explica Courtney⁴⁸ que desde la l. 9 la letra es mayor, ya que esa línea marca el comienzo del epitafio de Jantias, y que el espacio inicial sobrante se aprovechó para el epitafio de Sidonio, en lugar de grabar (presuntamente) el relieve que estaba previsto en honor de Jantias; el de Sidonio quedó visiblemente inacabado por falta de espacio. Curiosamente, hace poco ha aparecido en una subasta de la casa Gorny & Mosch de Múnich⁴⁹ un fragmento de altar redondo que contiene las tres últimas líneas y restos de la anterior; según Manfred Schmidt⁵⁰, el soporte del *CLE* 219 sería una copia moderna. En cualquier caso, el texto está compuesto en dímetros yámbicos, aunque entre estos se insertan dos gliconios, a) 5 y b) 14; así lo advirtieron ya Bücheler *ad loc* y posteriormente Pighi⁵¹:

a)
*Hōc hōc sēpūlcrūm rēspīce,
quī cārmēn ēt Mūsās āmas,
ēt nōstrā cōmmūnī lēge
lācrīmāndā tītūlō nōmīna.
5 nām nōbīs pūērīs sīmul
ārs vārīā, pār āetās ērat
ēgō cōnsōnāntī fīstūla
Sīdōnīūs ācrīs pērstrēpens
...*

⁴⁵ Cf. Cugusi 2007, 119.

⁴⁶ Mariner 1966 y Hauschild – Mariner – Niemeyer 1966. No la consideran *carmen* *EDCS* ni *MQDQ*.

⁴⁷ Cf. Chessa 2005 y Cugusi 2007, 100.

⁴⁸ Courtney 1995, 339 *ad* n° 131.

⁴⁹ Subasta 243, diciembre de 2016, lote 17, según noticia de Schmidt 2020, 302.

⁵⁰ Schmidt 2020

⁵¹ Pighi 1968, 511.

- b)
hōc cārmēn, haec āra, hīc cīni[s]
pūērī sēpūlcrūm est Xāntiae,
quī mōrte ācērbā rāptūs est.
iām dōctūs īn cōmpēndīa
 5 *tōt lītērārūm ēt nōmīnūm*
nōtārē cūrrēntī stīlo
quōd līnguā cūrrēns dīcēret
iām nēmō sūpērārēt lēgen[s].
iām vōce ērīlī coepērat
 10 *ād ōmnē dīctātūm vōlans*
aurēm vōcārī ād prōxīmam.
heu mōrtē prōpērā cōncīdit
ārcānā quī sōlūs sūi
scītūrūs {V} dōmīnī fūit.

19. La combinación de versos eolios y yámbricos es más regular en el *CLE* 1522 (*CIL* XII 1122), un texto de Apt (Vaucluse) que ha sufrido todo tipo de avatares. Del primer tercio del siglo III, contiene el epitafio escrito por el emperador Adriano para su caballo Borístenes; Pithou transmitió el texto en el siglo XVI a partir de un manuscrito anónimo⁵², pero su autenticidad quedó probada a partir del hallazgo cerca de Apt de un fragmento que contenía las siete primeras líneas, fragmento que fue a parar a la colección de Nicolas-Claude Fabri de Peiresc en Aix-en-Provence y que actualmente está en paradero desconocido; posteriormente, Esprit Calvet encontró otro que corresponde a la última línea del epitafio y lo llevó a su museo. Este fragmento se extravió hasta su redescubrimiento en 2005 en el Musée Calvet de Aviñón cuando se preparaba el catálogo epigráfico del Museo: fue reutilizado para la cubierta de un sarcófago palocristiano en la que se lee la última línea incompleta⁵³.

El epitafio está compuesto en dísticos de dímetros yámbricos catalécticos y aristofanios, aunque 9-10 son yámbricos y 11-12 aristofanios⁵⁴; este último verso aparece en Hor. *carm.* 1, 8 en composición estrófica con el sáfico mayor; también en la *Fedra* de Séneca, donde un gliconio y un aristofanio cierran una tirada de asclepiadeos. El texto es el siguiente:

<i>Bōrysthēnēs Ālānus,</i>	IA ^{2^}
<i>Caesārēūs vērēdus,</i>	ARIS

⁵² Pithou 1596, lib. III, p. 145, cf. p. 465: «Boristenes (sic) videtur esse Hadriani Imp(eratoris) in veteri tamen scida sine auctore fuit».

⁵³ Actualmente se conserva en el Musée Calvet de Aviñón con el n° de inventario N 7; cf. Gascou – Guyon – Cavalier 2005, *adendum* (n° 231).

⁵⁴ Es posible que en origen la composición estrófica fuera regular, y que el orden de los versos haya sido trastocado en la copia; ha habido distintas propuestas para cambiar el orden de los versos: cf. Courtney 1993, 384-386.

	<i>pēr aequōr ēt pālūdes</i>	IA ^{2^}
	<i>ēt tūmūlōs Ētrūscos</i>	ARIS
5	<i>vōlārē quī sōlēbat</i>	IA ^{2^}
	<i>Pānnōnicōs īn āpros,</i>	ARIS
	<i>nēc ūllūs īnsēquēntem</i>	IA ^{2^}
	<i>dēnte āpēr ālbicānti</i>	ARIS
	<i>ausūs fūit nōcēre,</i>	IA ^{2^}
10	<i>vēl ēxtīmām sālīva</i>	IA ^{2^}
	<i>spārsīt āb ōrē cāudam</i>	ARIS
	<i>ūt sōlēt ēvēnīre,</i>	ARIS
	<i>sēd īntēgēr iūvēnta,</i>	IA ^{2^}
	<i>īnvīōlātūs ārtus,</i>	ARIS
15	<i>dīē sūā pērēptus</i>	IA ^{2^}
	<i>hōc sītūs ēst īn āgro.</i>	ARIS

20. En 1972 apareció casualmente en Ratisbona un altar que contiene una inscripción votiva, Dietz 1979⁵⁵, datada por Lavagne – Gschaid en el siglo III d. C. Su estado fragmentario, unido a que en 1979 las letras fueron repasadas en rojo de modo bastante torpe⁵⁶, ha provocado una considerable variedad de restituciones. Sin embargo, parece claro que hay aquí una combinación irregular de versos yámbicos y eolios, estos últimos aristofanios. Los versos 1, 6 y 7 son dímetros yámbicos catalécticos; aristofanios 2, 3, 5, 8, 9 y 10; lo que queda del 4 podría encajar en cualquiera de los dos.

	<i>[Dēō -]i ēt Lārūndae</i>	IA ^{2^}
	<i>[Vīnd]ēlicīs sēcēllum</i>	ARIS
	<i>[-]iūbūs dīcāvit</i>	ARIS
	<i>[-] tribūnus</i>	IA ^{2^} / ARIS
5	<i>[-]lītī[-]n Libūrno,</i>	ARIS
	<i>[-]ātūs Ā[p]ōnī mēdēntis</i>	IA ^{2^}
	<i>ōlētē mārīā līmo,</i>	IA ^{2^}
	<i>Mārcūs Ātēstē prīsc[-]</i>	ARIS
	<i>Aēmīlīūs, rēbītens</i>	ARIS
10	<i>[tū]rrīgērās ād ārces.</i>	ARIS

D.II. Jónicos y yámbicos

21. De El Kef (Túnez) procede un altar de los siglos II-III d. C., el CLE 1554 (CIL VIII 16159 [p. 2707]), que contiene una mezcla irregular de versos yámbicos y de dímetros jónicos, amén de algunas otras secuencias. Las interpretaciones han sido diversas; mi colometría⁵⁷ es la siguiente: las ll. 1 y 2 son dímetros

⁵⁵ Cf. Raith 2005 y Cugusi – Sblendorio 2009.

⁵⁶ Cf. Lavagne – Gschaid 1996 y Pfaffel 2004.

⁵⁷ Que coincide en general con las de Büchler y Pighi. MQDQ aporta una curiosa clasificación: vv. 1-3 iambic metres; vv. 4-5 ionics; vv. 6-7: iambic metres; vv. 8-9: Other metres.

yámbicos; l. 3, dímetro jónico *a minore*; l. 4 podría ser tanto un dímetro yámbico cataléctico como un dímetro jónico *a minore* con anáclasis⁵⁸; l. 5, dímetro yámbico cataléctico; ll. 6 y 7, trímetros yámbicos. De las últimas dos líneas no veo posible una escansión verosímil⁵⁹:

	<i>Nūmīdārūm prīmā mūlīērūm,</i>	IA ^{2^}
	<i>Plāncīnā gēnērē rēgio,</i>	IA ^{2^}
	<i>bōnā mātēr; bōnā cōniunx,</i>	IOMI ²
	<i>hīc sūm sēpūltā mūltis</i>	IA ^{2^} / IOMI ²
5	<i>[l]ācrīmīs mēōrum āmāris.</i>	IA ^{2^}
	<i>mātrōna hōnēstā praetēr ālīās fēmīna[s],</i>	IA ³
	<i>hīc sūm sēpūltā ēxōrtā gēnērē rēgio.</i>	IA ³
	<i>tēr dēnōs ānnōs ēt tēr tērnōs fūnciā cūr[a]</i>	
	<i>bōnārūm fēmīnārūm Q(uīntūs) Ārrūntiūs Mās[cel(?)].</i>	

D.III. Dáctilos, coriambos y créticos

22. Existe, por último, una composición africana que muestra una polimetría única: el *CLE* 2151 (*CIL* VIII 27764). Está grabado en una pequeña placa, de época similar a la del epígrafe precedente, que apareció en la llanura del Sers (cerca de *Mactaris*, Túnez) a principios del siglo XX. La primera noticia del texto la dio en 1909 Héron de Villefosse⁶⁰, al que un sacerdote del Kef había proporcionado una copia del texto, que estaba en poder del caíd local; actualmente se conserva en el Museo del Bardo (Túnez). Publicó luego un amplio comentario⁶¹, añadiendo una serie de restituciones; estas han sido después diversas, dado el estado fragmentario del soporte⁶².

La sección A está claramente compuesta en hexámetros dactílicos; la B, en tetrámetros coriámbricos catalécticos; la C, en trímetros coriámbricos y la D en dímetros créticos⁶³. Los versos de las secciones B a D tienen escasos paralelos en latín; en concreto, solo conservamos un paralelo de B en Septimio Sereno, frag. 23; la métrica de la inscripción tiene un claro aire de *novellismo*, como han señalado todos los estudiosos. Para los dos últimos versos, sugiero la colometría que Pighi⁶⁴ considera más probable:

⁵⁸ No le falta razón a Pighi 1968, 511 cuando afirma que *o è il parto deforme di qualche musa indigena, che ha male imparato le lezioni del conterraneo Giuba, o è un mostruoso groviglio d'artifici metrici*.

⁵⁹ Si bien Soubiran, en Hamdoune 2011, n° 61 apunta que la l. 9 contiene un dímetro yámbico cataléctico.

⁶⁰ Cf. Héron de Villefosse 1909.

⁶¹ Chatelain 1909, recogido por Ben Abdallah 1986, n° 521.

⁶² Cf. Lommatzsch en *CLE* 2151; Pighi 1943-1944 y 1968, 518-519; Courtney 1995, n° 151.

⁶³ Distinta es la interpretación de Chatelain 1909, Lommatzsch *ad CLE* 2151 y Cugusi 2004, 132, n. 31. La base de datos *MQDQ* se limita a catalogarlos como «hexameters».

⁶⁴ Pighi 1943-1944, 42.

Bibliografía

Abreviaturas

- CIL*: *Corpus inscriptionum Latinarum*, Berlin, 1853-.
- CLE*: Bücheler, F. – Lommatzsch, E. (1930), *Carmina Latina epigraphica*, Leipzig.
- EDCS*: *Epigraphische Datenbank Clauss-Slaby*.
- EDR*: *Epigraphic Database Roma*.
- IL Afr*: *Inscriptions latines d'Afrique (Tripolitaine, Tunisie, Maroc)*, Paris, 1923.
- ILCV*: Diehl, E. (1925-1967), *Inscriptiones Latinae christianae veteres*, Berlin.
- MQDQ*: *Musisque deoque. A digital archive of Latin poetry*.
- RIB*: *The Roman Inscriptions of Britain*, 1990-.

Otros títulos

- BEN ABDALLAH, B. – KHANOUSSE, M. (1998), «La saga des *Sulpicii*», *L'Africa Romana* 12, 1055-1066.
- BEN ABDALLAH, B. et alii (2005), «*Carmina Latina epigraphica inedita Ammaedarae*», *ZPE* 152, 89-113.
- BRUSIN, J. B. (1991), *Inscriptiones Aquileiae*, vol. 3, Udine.
- BUONOCORE, M. (1997), «*Carmina Latina epigraphica regionis IV Augusteae*. Avvio ad un censimento», *GIF* 49.1, 23-50, n° 1.
- CAMODECA, G. (2006), «Le iscrizioni funerarie dei Fadieni», en F. Berti (ed.), *Mors immatura. I 'Fadieni' e il loro sepolcreto*, Firenze, 21-27.
- CARANDE, R. (2008): «Espondaicos epigráficos», *SPhV* 11, n. s. 8, 11-25.
- CARANDE, R. (2016), «Inicios de la poesía latina. Del saturnio al hexámetro», *Myrtia* 31, 119-140.
- CARANDE, R. (2019): «Versos líricos en la epigrafía latina. El endecasílabo falecio» *Liburna* 14 Supl., 83-98.
- CHESSA, A. (2005), «Aspetti letterari di un'iscrizione metrica di Colonia: CLE 219», *BStudLat* 34, 590-603.
- COURTNEY, E. (1993), *The Fragmentary Latin Poets*, Oxford.
- COURTNEY, E. (1995), *Musa lapidaria. A Selection of Latin Verse Inscriptions*, Atlanta (Georgia).
- CUGUSI, P. (1985), «*Pompeiana et Herculensis*. Analisi metrica ed esegesi di alcuni graffiti», *QUCC* n. s. 19.1, 83-95 (= Cugusi – Sblendorio 2016, 1229-1233).
- CUGUSI, P. (2004a), «*Carmina Latina Epigraphica* e novellismo. Cultura di centro e cultura di provincia: contenuti e metodologia di ricerca», *MD* 53, 125-172 (= Cugusi – Sblendorio 2016, 43-89).
- CUGUSI, P. (2004b), «Su alcuni nuovi testi metrici da *Ammaedara* (Haïdra)», *Aegyptus* 84, 1-2, 2004, 243-260 (= Cugusi – Sblendorio 2016, 1779-1793).

- CUGUSI, P. (2007), *Per un nuovo corpus dei 'Carmina latina epigraphica'. Materiali e discussioni*, Roma.
- CUGUSI, P. (2008), «Note su alcuni casi di doppiopioni epigrafici», *Epigraphica* 70, 247-254 (= Cugusi – Sblendorio 2016, 343-351).
- CUGUSI, P. (2009), «Un carme epigrafico aquileiese», *Epigraphica* 71, 127-131 (= Cugusi – Sblendorio 2016, 1229-1233).
- CUGUSI, P. (2014), *Carmina Latina Epigraphica Africanum provinciarum post Buechelerianam collectionem editam reperta cognita*, Faenza.
- CUGUSI, P. – SBLENDORIO, M. T. (2007), *Studi sui carmi epigrafici. Carmina Latina Epigraphica Pannonica*, Bologna.
- CUGUSI, P. – SBLENDORIO, M. T. (2009), «Un'iscrizione metrica del Noricum e la 'cultura' provinciale nell'età Severiana (con cenni su lat. *turriger*)», *RFIC* 134, 241-254 (= Cugusi – Sblendorio 2016, 1537-1554).
- CUGUSI, P. – SBLENDORIO, M. T. (2012), *I 'Carmina latina epigraphica non-Buecheleriani delle provincie Africane. Introduzione al tema, materiali preparatori, edizione di testi, aspetti e problemi*, Bologna.
- CUGUSI, P. – SBLENDORIO, M. T. (2016), *Versi su pietra. Studi sui 'Carmina Latina Epigraphica'. metodologia, problemi, tematiche, rapporti con gli auctores, aspetti filologici e linguistici, edizione di testi. Quaranta anni di ricerche*, Faenza, 3 vols.
- CHATELAIN, L. (1910), «Le culte de Silvain en Afrique et l'inscription de la plaine du Sers (Tunisie)», *MEFRA* 30, 77-97.
- DESCOMBES, F. (1985), *Recueil des inscriptions chrétiennes de la Gaule antérieures à la Renaissance carolingienne; XV. Viennoise du Nord*, Paris.
- DIEHL, E. (1899), *De Mfinali epigraphica*, Leipzig.
- DIETZ, K. (1979), *Regensburg zur Römerzeit*, Regensburg.
- FEHÉR, B. (1998), «Poems and Versification in Pannonia», *AAntHung* 38, 65-102.
- GAMBERALE, L. (1988), «Problemi letterari —e non— dei «Carmina Latina Epigraphica», *RFIC* 116, 489-402.
- GAMBERALE, L. (1994): «Orazio nelle epigrafi», en Comitato Nazionale Bimillenario della morte di Q. Orazio Flacco (ed.), *Atti dei convegni di Venosa Napoli Roma*, 43-67.
- GAMBERALE, L. (1998), «I Carmina Latina epigraphica. Questioni di metodo e merito» *RFIC* 126.3, 343-363.
- GAMBERALE, L. (2000): «La poesia epigrafica latina in un'antologia recente», *RFIC* 128, 481-505.
- GASCOU, J. – GUYON, J. – CAVALIER, O. (2005): *La collection d'inscriptions gallo-grecques et latines du musée Calvet*, Paris.
- HAMDOUNE, Ch. – ÉCHALIER, L. – MEYERS, J. – MICHAUD, J.-N. (2011), «Vie, mort et poésie dans l'Afrique romaine d'après un choix de 'Carmina Latina Epigraphica'», Bruxelles.

- HAMDOUNE, Ch. (2013), «Les distiques élégiaques de Césarée et la Familia des rois de Maurétanie», *AntAfr* 49, 5-17.
- HAMDOUNE, Ch. (2016), «Parure monumentale et paysage dans la poésie épigraphique de l'Afrique romaine», Bordeaux.
- HAUSCHILD, Th. – MARINER, S. – NIEMEYER, H.-G. (1966), «Torre de los Escipiones. Ein römischer Grabturm bei Tarragona», *MDAI(M)* 7, 162-188.
- HÉRON DE VILLEFOSSE, A. (1909), «Inscription latine métrique découverte entre le Kef et Mactar (Tunisie)», *CRAI* 53.7 (1909), 467-469.
- KRUSCHWITZ, P. (2002), *Carmina Saturnia epigraphica: Einleitung, Text und Kommentar zu den Saturnischen Versinschriften*, Stuttgart.
- KRUSCHWITZ, P. (2004), «Carmina Latina epigraphica Pompeiana: ein Dossier», *Arctos* 38, 27-58.
- LATTIMORE, R. (1962), *Themes in Greek and Latin Epitaphs*, Urbana.
- LAVAGNE, H. – GSCHAI, M. (1996), «Une inscription métrique de Castra Regina (Ratisbonne) à la déesse Larunda», *CRAI* 140.4, 1251-1267.
- LEVEAU, Ph. (1985), «Nouvelles inscriptions de Cherchel (3^e série)», *Bulletin d'Archéologie Algérienne* 7.1, 111-191.
- LEO, F. (1897), *Die Plautinischen Cantica und die hellenistische Lyrik*, Berlin.
- LIMÓN BELÉN, M. (2019), «A carmen for *tropus*. On a fragmentary inscription from Rome», *ZPE* 210, 104-107.
- LIMÓN BELÉN, M. (2020), «Un ¿nuevo *carmen*? fragmentario procedente de Roma», en Limón Belén, M. – Fernández Martínez, C., *Sub ascia. Estudios sobre 'carmina Latina epigraphica'*, Sevilla, 95-105.
- LING, R. (2007), «Inscriptions on Romano-British Mosaics and Wall-Painting», *Britannia* 38, 63-91.
- LUQUE, J. (2018), *Conspectus metrorum. Guía práctica de los versos latinos*, Granada.
- LYSONS, S. (1813), *Reliquiae Britannico-Romanae* III, London.
- MARINER BIGORRA, S. (1966), «Noticia de una nueva lectura de la inscripción del 'Sepulcro de los Escipiones' en Tarragona», *EClás* 10, 117-122.
- MASARO, G. (2017), *Iscrizioni metriche e affettive della X regio augustea*, Canterano.
- MASSARO, M. (1982-1983), «Composizione epigrafica e tradizione letteraria. Modalità di presenza Virgiliana nelle iscrizioni metriche latine», *AION* 4-5, 193-240.
- MASSARO, M. (1990): «Novità editoriali nel campo delle iscrizioni metriche latine», *Invig. Luc.* 12, 191-243.
- MASSARO, M. (2012): «Fra poesia e prosa affettiva in iscrizioni sepolcrali (a proposito di nuove raccolte territoriali Iberiche di *CLE*)», *Epigraphica* 74.1, 277-308.

- MASSARO, M. (2015): «*Mali uersus an proba oratio?* (epigrafia latina su *instrumentum* e *carmina epigraphica*)», *SEBarc* 13, 237-261.
- MASSARO, M. (2015), «*Mali uersus an proba oratio?* (epigrafia latina su *instrumentum* e *carmina epigraphica*)», *Sylloge epigraphica Barcinonensis* 13, 237-261.
- MATTIACCI, S. (1982), *I Frammenti dei 'poetae novelli'*. Introduzione, testo critico e commento, Roma.
- MINGAZZINI, P. (1923), «Iscrizioni di S. Silvestro in Capite», *BCAR* 51 (1923), 63-145.
- PFÄFFEL, W. (2004) «Die 'Larunda-Inschrift' von Regensburg», *Kunstgeschichte* (urn:nbn:de:bvb:355-kuge-300-8).
- PICARD, Ch. (1946-1949), «Rapport sur l'archéologie romaine en Tunisie dans le second semestre 1948», *BCTH*, 619-643.
- PIGHI, G. B. (1943-1944), «Sul metro e sul significato di CIL VIII 27764 CE 2151», *Epigraphica* 5/6, 40-44 (= Pighi 1970, *Studi di Ritmica e Metrica*, Torino, 380-393).
- PIGHI, G. B. (1968), «La metrica latina», en *Enciclopedia Classica* II, VI, II, «La metrica latina», Torino.
- PIKHAUS, D. (1994), *Répertoire des inscriptions latines versifiées de l'Afrique romaine (Ier-VIe siècles)*. I. Tripolitaine, Byzacène, Afrique Proconsulaire, Bruxelles.
- PITHOU, P. (1596), *Epigrammata et poematia vetera...*, Lugduni.
- QUESTA, C. (2007), *La metrica di Plauto e di Terenzio*, Urbino.
- RAITH, O. (2005), «Eine poetische Weihinschrift aus Regensburg», *ZPE* 153 (2005), 99-102.
- RITSCHL, F. (1878), *Opuscula Philologica* IV, Leipzig.
- SCHMIDT, M. (2020), «*Arcana lapidis* (CIL XIII 8355 = CLE 219)», en Limón Belén, M., Fernández Martínez, C. (coords.), *Sub ascia. Estudios sobre 'carmina Latina epigraphica'*, Sevilla.
- SCHUMACHER, M. (2010), *Die Carmina Latina Epigraphica des römischen Britannien*, Diss. Berlin.
- STUEDEMUND, W. (1875), «Metrische Inschrift», *Hermes* 9.4, 503-504.
- TOYNBEE, M. C. (1963), *Art in Roman Britain*, London 1963².
- VERNIER, L. (1891), «Les inscriptions métriques de l'Afrique romaine», *RA* 18, 371-382.
- ZARKER, J. W. (1958), *Studies in the Carmina Latina Epigraphica*, Diss. Princeton.